

**KWAZULU-NATAL PROVINCE**  
**KWAZULU-NATAL PROVINSIE**  
**ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI**

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)*  
*(Irejistiwee njengephaphandaba eposihhovisi)*

**Vol. 2**

**PIETERMARITZBURG,**

5 JUNE 2008  
5 JUNIE 2008  
5 kuNHLANGULANA 2008

**No. 109**

**CONTENTS**

<i>No.</i>	<i>Page</i>
<b>PROVINCIAL NOTICE</b>	
104 KwaZulu-Natal Gambling Act (10/1996): Application for the procurement of financial interest by Vukani Gaming Corporation (Pty) Ltd in route operator: Luck At It KZN (Pty) Ltd.....	9
<b>MUNICIPAL NOTICE</b>	
26 Local Government: Municipal Property Rates Act (6/2004): Notice in terms of section 14 .....	12
<b>GENERAL NOTICE</b>	
17 City of uMhlathuze: Calling for inspection of the second supplementary valuation roll and lodging of objections against the valuation of a property	13
<b>ADVERTISEMENTS</b>	
Miscellaneous (see separate index, page 16)	

**INHOUD**

<i>No.</i>	<i>Bladsy</i>
<b>PROVINSIALE KENNISGEWING</b>	
104 KwaZulu-Natal Dobbelwet (10/1996): Aansoek ontvang vir die verkryging van 'n finansiële belang van Vukani Gaming Corporation (Edms) Bpk in roete operateur: Luck At It KZN (Edms) Bpk .....	10
<b>ALGEMENE KENNISGEWING</b>	
17 Stad uMhlathuze: Kennisgewing van inspeksie van die tweede tussentydse waardasierol en die indiening van besware teen die waardasie van 'n eiendom(me) .....	14
<b>ADVERTENSIES</b>	
Diverse (kyk afsonderlike bladwyser, bladsy 16)	

*No.**Ikhasi***ISAZISO SESIFUNDAZWE**

104 UMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, 1996: Isaziso sesicelo seVukani Gaming Corporation (Pty) Ltd esitholakele ngokwesigaba 50 soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, 1996 (uMthetho No. 10 ka 1996) sokuhlomula ngokwezezimali kwi-Route Operator iLuck AT IT KZN (Pty) Ltd.....	11
--	----

**ISAZISO KUWONKEWONKE**

17 Idolobha laseMhlathuze: Isimemo sokuzohlola umqingo wesibili wokuhlaziya nokufakwa kwezikhhalazo ngokucharwa komuzi wakho.....	15
---	----

**IZIKHANGISO**

Ezingxubevange (bheka uhlu oluseceleni, ekhasini 16)

# IMPORTANT NOTICE

The  
**KwaZulu-Natal Provincial Gazette** Function  
will be transferred to the  
**Government Printer** in Pretoria  
as from 26 April 2007

**NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:**

**Physical address:**

Government Printing Works  
149 Bosman Street  
Pretoria

**Postal address:**

Private Bag X85  
Pretoria  
0001

**New contact persons:** Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686  
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591  
Awie van Zyl.: (012) 334-4523

**Fax number:** (012) 323-8805

**E-mail addresses:** Louise.Fourie@gpw.gov.za  
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

**Contact persons for subscribers:**

Mrs S. M. Milanzi Tel.: (012) 334-4734  
Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4753  
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

**Payment:**

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

**AWIE VAN ZYL**  
Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

**No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.**

$\frac{1}{4}$  page **R 187.37**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

**A PRICE  
INCREASE OF  
8,5% WILL BE  
EFFECTIVE ON  
ALL TARIFFS  
FROM  
1 MAY 2008**

$\frac{1}{4}$  page **R 374.75**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 562.13**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 749.50**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

## LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES  
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*  
*PROVINCIAL GAZETTE*

**COMMENCEMENT: 1 MAY 2007**

### CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

#### CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette** is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

#### APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

#### THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
  - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

#### **LIABILITY OF ADVERTISER**

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

#### **COPY**

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.  
(2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

#### **PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)**

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.  
(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### **PROOF OF PUBLICATION**

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

## **GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS**

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

#### ***Enquiries:***

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591
Mr. A. van Zyl	Tel.: (012) 334-4523

---

**PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE**

---

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

DR K. B. MBANJWA  
Director-General

DR K. B. MBANJWA  
Direkteur-generaal

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
5 June 2008

Langalibalelestraat 300  
Pietermaritzburg  
5 Junie 2008

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

DKT. K. B. MBANJWA  
uMqondisi-Jikelele

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
5 kuNhlanguvana 2008

---



**No. 104****5 June 2008**

**KWAZULU-NATAL GAMBLING ACT, 1996: NOTICE OF APPLICATION RECEIVED IN TERMS OF SECTION 50 OF THE KWAZULU-NATAL GAMBLING ACT, 10 OF 1996 FOR THE PROCUREMENT OF FINANCIAL INTEREST BY VUKANI GAMING CORPORATION (PTY) LTD IN ROUTE OPERATOR: LUCK AT IT KZN (PTY) LTD.**

**NOTICE OF APPLICATION RECEIVED**

1. Notice is hereby given in terms of regulation 15 of the Regulations published under the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996) of the application received from Vukani Gaming Corporation (Pty) Ltd for consent to procure financial interest from Luck At It KZN (Pty) Ltd who holds a Route Operator Licence in KwaZulu-Natal in terms of section 50 of the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996).

APPLICANT	ADDRESS	CONTACT PERSON
VUKANI GAMING CORPORATION (PTY) LTD	33 FRICKER ROAD ILLOVO BOULEVARD SANDTON GAUTENG	MRS K J SLABBERT

**PUBLIC INSPECTION OF THE APPLICATION**

2. The application will, subject to any ruling by the Board to the contrary in accordance with the provisions of section 26(5) of the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), be open to public inspection at the offices of the Board at the address below for the period: **05 June 2008 to 04 July 2008**.

Ground floor  
Natalia Building  
330 Longmarket Street  
PIETERMARITZBURG

**INVITATION TO LODGE REPRESENTATIONS**

3. Interested persons are hereby invited to lodge any representations in respect of the applicant by no later than **16:00 on 04 July 2008**. Representations should be in writing and must contain at least the following information:

- (a) The name of the applicant to whom the representations relate (Injobo Tourism (Pty) Ltd).
- (b) The ground(s) on which representations is/are made.
- (c) The name, address and telephone number of the person submitting the representations.
- (d) An indication as to whether or not the person making the representations wishes to make oral representations when the Board hears the application.

Any representations that do not contain all of the information referred to in paragraph 3 above, will be deemed not to have been lodged with the Board and will accordingly not be considered by the Board.

Representations should be addressed to the Chief Executive Officer, KwaZulu-Natal Gambling Board, Private Bag 9037, Pietermaritzburg, 3200 or faxed to: (033) 3427853.

**No. 104****5 Junie 2008****KWAZULU-NATAL DOBBELWET, 1996: KENNISGEWING VAN AANSOEK ONTVANG KRAGTENS ARTIKEL 50 VAN DIE KWAZULU-NATAL DOBBELWET, 10 VAN 1996 VIR DIE VERKRYGING VAN 'N FINANSIËLE BELANG VAN VUKANI GAMING CORPORATION (EDMS) BPK IN ROETE OPERATEUR: LUCK AT IT KZN (EDMS) BPK****KENNISGEWING VAN AANSOEK ONTVANG**

1. Kennis word hierby gegee ingevolge regulasie 15 van die Regulasies gepubliseer kragtens die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996) van die aansoek wat van Vukani Gaming Corporation (Edms) Bpk ontvang is, vir toestemming om 'n finansiële belang te verkry vanaf Roete Operateur: Luck At It KZN (Edms) Bpk kragtens artikel 50 van die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996).

APPLIKANT	ADRES	KONTAK PERSOON
VUKANI GAMING CORPORATION (EDMS) BPK	FRICKER WEG 33 ILLOVO BOULEVARD SANDTON GAUTENG	MRS K J SLABBERT

**OPENBARE INSPEKSIE VAN AANSOEK**

2. Die aansoek lê, behoudens enige teenstrydige reëlings deur die Raad in ooreenstemming met die bepalings van artikel 26(5) van die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996), vir openbare inspeksie ter insae by die kantore van die Raad by die ondergemelde adres vir die volgende tydperk: **05 Junie 2008 tot 04 Julie 2008**.

Grondverdieping  
Natalia Gebou  
Langmarkstraat 330  
PIETERMARITZBURG

**UITNODIGING OM VERTOË TE RIG**

3. Belanghebbende persone word hierby uitgenooi om enige vertoë ten opsigte van die aansoek te rig teen nie later nie as **16:00** op **04 Julie 2008**. Vertoë moet skriftelik geskied en moet minstens die volgende inligting bevat:
  - (a) Die naam van die aansoek waarop die vertoë betrekking het (Injobo Tourism (Edms) Bpk).
  - (b) Die gronde waarop die vertoë berus.
  - (c) Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat die vertoë rig.
  - (d) 'n Aanduiding of die persoon wat die vertoë rig ook mondelikse vertoë wil rig, aldan nie, wanneer die Raad die aansoek aanhoor.

Enige vertoë wat nie al die inligting bevat wat in paragraaf 3 vermeld word nie, sal geag word nie by die Raad ingedien te wees nie en sal nie deur die Raad oorweeg word nie.

Vertoë moet gestuur word aan die Hoof Uitvoerende Beampte, KwaZulu-Natal Dobbelraad, Privaatsak 9037, Pietermaritzburg 3200, of gefaks word aan: (033) 3427853.

**No. 104****5 kuNhlanguana 2008**

**UMTHETHO WEZOKUGEMBULA WAKWAZULU-NATALI, 1996: ISAZISO SESICELO SEVUKANI GAMING CORPORATION (PTY) LTD ESITHOLAKELE NGOKWESIGABA 50 SOMTHETHO WEZOKUGEMBULA WAKWAZULU-NATALI, 1996 (UMTHETHO NO. 10 KA 1996) SOKUHLOMULA NGOKWEZEZIMALI KWI-ROUTE OPERATOR ILUCK AT IT KZN (PTY) LTD**

**ISAZISO SESICELO**

1. Ngalokhu kukhishwa isaziso ngokomthethonqubo 15 weMithethonqubo eshicilelwe ngaphansi koMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, 1996 (uMthetho No. 10 ka 1996) ngesicelo esivela kwaVukani Gaming Corporation (Pty) Ltd semvume yokuhlomula ngokwezezimali kwi-Route Operator iLuck At It KZN (Pty) Ltd ngokwesigaba 50 soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, 1996 (uMthetho No. 10 ka 1996).

<b>OFAKE ISICELO</b>	<b>IKHELI</b>	<b>UMXHUMANISI</b>
VUKANI GAMING CORPORATION (PTY) LTD	33 FRICKER ROAD ILLOVO BOULEVARD SANDTON, GAUTENG	MRS K J SLABBERT

**UKUHLOLWA KWESICELO UMPHAKATHI**

2. Isicelo, kuncike kunoma isiphi isinqumo seBhodi esiphikisayo ngokuhambisana nezinhlinzeko zesigaba 26(5) soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, 1996 (uMthetho No. 10 ka 1996), siyovuleleka ukuba sihlolwe umphakathi emahhovisi eBhodi ekhelini elingezansi kusukela mhla **zingama-05 kuNhlanguana 2008** kuya kumhla **ziyi-04 kuNtulikazi 2008**

Ground Floor  
Natalia Building  
330 Longmarket Street  
PIETERMARITZBURG

**ISIMEMO SOKULETHWA KWEZIPHAKAMISO**

3. Abantu abanogqozi bayamenywa ukuthi balethe iziphakamiso maqondana nesicelo ngehora lesine **(16:00)** mhla **ziyi-04 kuNtulikazi 2008**. Iziphakamiso kumele zibhalwe phansi futhi ziqukathe le mininingwane elandelayo:
  - (a) Igama lomfakisicelo iziphakamiso eziphathelene naye (Injobo Tourism (Pty) Ltd).
  - (b) Izizathu iziphakamiso ezenziwe ngazo.
  - (c) Igama, ikheli kanye nenombolo yocingo komuntu oletha iziphakamiso.
  - (d) Inkomba yokuthi ngabe lowo muntu owenza iziphakamiso unesifiso sokwethula iziphakamiso ngomlomo ngesikhathi iBhodi ilalela isicelo.

Noma iziphi iziphakamiso ezingenayo yonke iminingwane okukhulunywe ngayo endimeni 3 ngenhla, kuyothathwa ngokuthi azilethwanga kwiBhodi futhi ngaleso sizathu angeke zicutshungulwe iBhodi.

Iziphakamiso kumele zithunyelwe kwi-Chief Executive Officer, KwaZulu-Natal Gambling Board, Private Bag 9037, Pietermaritzburg, 3200 noma zithunyelwe ngefeksi ku (033) 342 7853.

## MUNICIPAL NOTICE

No. 26

5 June 2008

### CITY OF uMHLATHUZE

#### NOTICE IN TERMS OF SECTION 14 OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL PROPERTY RATES ACT, No. 6 OF 2004

Notice is hereby given in terms of section 14 of the Local Government: Municipal Property Rates Act, No. 6 of 2004, that the uMhlathuze Local Municipality by a resolution passed by the Council with a supporting vote of a majority of its members on 29 May 2008 a resolution levying rates as follows:

1. In terms of section 2 (3) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, the following property rates for the 2008/2009 financial year be approved:

Predominant use	Preference in rates policy	Rate randage	Ratio to residential tariff
Residential properties .....	Clause 4.4.1	0,00412	1:1
Business, commercial and industrial properties and mining .....	Clause 4.4.2 and 4.4.3	0,00824	1:2
Agricultural properties .....	Clause 4.4.4 and 2	0,00103	1:0,25
Agricultural properties (business) .....	Clause 4.4.4.3 and 4 and 5	0,00824	1:2
State trust land .....	Clause 4.4.5	0,00412	1:1
State owned properties.....	Clause 4.4.7.1	0,00412	1:1
Public service infrastructure .....	Clause 4.4.6	0,00412	1:1
Public benefit organisations.....	Clause 7.2	0,00103	1:0,25

2. On application by the relevant ratepayers, the following rebates be applied, subject to the provisions contained in the Rates Policy:
  - 2.1 Agricultural properties—5%.
  - 2.2 Pensioners—20%.
  - 2.3 Public Benefit Organisations—100%.
  - 2.4 Sporting bodies—100%.
3. In addition to the statutory R15 000 reduction in the valuation on residential properties, a further reduction of R85 000 of the valuation on all developed residential properties be made.
4. In accordance with the implementation of the universal approach of the Indigent Policy, improved residential property valued at R100 000 or less will be exempted from refuse and sewerage charges. The following sliding scale be applied for charges on improved residential properties greater than R100 000 on the following basis:
  - 4.1 Properties valued between R100 001 and R150 000 receive a rebate of 25% in respect of the sewerage and refuse charges;
  - 4.2 properties valued at R150 001 and higher will pay the normal tariff.
5. The rates shock limitation as contemplated in clause 9 of the Rates Policy be set at 250%, subject to all criteria listed in the Rates Policy.

A detailed copy of the resolution of levying rates on property is open for inspection on the public notice board at the office of the Director: Corporate Services, 1st Floor, Municipal Offices: corner of Lira Link and Mark Strasse, Richards Bay, all municipal satellite offices, libraries and on the website: [www.richemp.org.za](http://www.richemp.org.za) for 30 days after the date of this notice.

**Dr A W HEYNEKE, Chief Executive Officer**

Civic Offices, Private Bag X1004, Richards Bay, 3900

(MN 117/2008—5 June 2008)

(DMS 511946)

**GENERAL NOTICE—ALGEMENE KENNISGEWING—ISAZISO SIKAWONKE-WONKE****No. 17****5 June 2008****CITY OF UMHLATHUZE****PUBLIC NOTICE****CALLING FOR INSPECTION OF THE SECOND SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS AGAINST THE VALUATION OF A PROPERTY**

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) read together with section 78(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No 6 of 2004), that the second Supplementary Valuation Roll for the period July 2008 to June 2012 is open for public inspection at the office of the Director Corporate Services, Room C137 (First Floor), uMhlathuze Municipality, 5 Mark Strasse, Central Business District, Richards Bay as well as the offices at Empangeni Civic Centre, Township Manager's offices at eSikheleni, eNseleni and Ngwelezane, until 30 June 2008 during office hours. In addition the second Supplementary Valuation Roll is available on Council's website at [www.richemp.org.za](http://www.richemp.org.za)

Property owners, or any other person(s) who may wish to do so, are hereby invited in terms of Section 49(1)(a)(ii) of the Act to lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the second Supplementary Valuation Roll within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act an objection must be in relation to the valuation of a specific individual property and not against the Valuation Roll as such. Owners wishing to object to their property's valuation, or a valuation of a specific individual property, must submit an objection in writing on the prescribed manner. Objection forms can be collected at the office of the Director Corporate Services, Room C137 (First Floor), uMhlathuze Municipality, 5 Mark Strasse, Central Business District, Richards Bay during office hours. An objection form can also be downloaded from Council's website: [www.richemp.org.za](http://www.richemp.org.za)

The completed forms must be returned on or before 30 June 2008 to Private Bag X1004, Richards Bay, 3900 or to the Director Corporate Services, Room C137 (First Floor), uMhlathuze Municipality, 5 Mark Strasse, Central Business District, Richards Bay.

For enquiries please contact Mr M Nel at telephone number 035 - 9075060 or Ms R v/d Westhuizen at telephone number 035 - 9075074 or e-mail [mnel@richemp.org.za](mailto:mnel@richemp.org.za) / [rvdwesthuizen@richemp.org.za](mailto:rvdwesthuizen@richemp.org.za).

**Private Bag X1004  
RICHARDS BAY  
3900**

**DR A W HEYNEKE  
CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

**MN113/2008**  
(513656/rvdw)

No. 17

5 Junie 2008

**DIE STAD uMHLATHUZE**  
**PUBLIEKE KENNISGEWING**

**KENNISGEWING VAN INSPEKSIE VAN DIE TWEDE TUSSENTYDSE WAARDASIEROL EN  
DIE INDIENING VAN BESWARE TEEN DIE WAARDASIE VAN 'N EIENDOM(ME)**

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 49(1)(a)(i) saamgelees met Artikel 78(2) van die Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelastingwet, 2004 (Wet No 6 van 2004), dat die tweede Tussentydse Waardasierol vir die periode Julie 2008 tot Junie 2012 gedurende kantoorure beskikbaar is ter insae van die publiek by die kantoor van die Direkteur Korporatiewe Dienste, Kamer C137 (1ste Vloer), uMhlathuze Munisipaliteit, Mark Strasse 5, Sentrale Besigheidsgebied, Richardsbaai, asook die kantore te Empangeni, eSikheleni, eNseleni en Ngwelezane tot en met 30 Junie 2008. Die tweede Tussentydse Waardasierol is ook beskikbaar op die Raad se webwerf te [www.richemp.org.za](http://www.richemp.org.za).

Eiendomseienaars, of enige ander persoon word ingevolge Artikel 49(1)(a)(ii) van die Wet uitgenooi om skriftelik beswaar by die Munisipale Bestuurder in te dien teen enige aspek soos aangeteken in die Waardasierol of wat daarvan uitgesluit is.

Die publiek se aandag word spesifiek daarop gevestig dat ingevolge Artikel 50(2) van die Wet, 'n beswaar slegs ten opsigte van die waardasie van 'n spesifieke eiendom ingedien mag word en nie teen die Waardasierol as sulks nie. Eienaars wat beswaar wil maak teen hulle eiendom(me) se waardasie(s), of teen die waardasie van 'n spesifieke individuele eiendom(me), moet skriftelike besware indien op die voorgeskrewe vorms. Beswaarvorms kan by die Kantoor van die Direkteur Korporatiewe Dienste, Kamer C137 (1ste vloer), uMhlathuze Munisipaliteit, Mark Strasse 5, Sentrale Besigheidsgebied, Richardsbaai gedurende kantoorure verkry word. Beswaarvorms kan ook van die Raad se webwerf te [www.richemp.org.za](http://www.richemp.org.za) verkry word.

Voltooide beswaarvorms moet die Munisipaliteit voor of op 30 Junie 2008 te Privaatsak X1004, Richardsbaai, 3900 bereik of by die kantoor van die Direkteur Korporatiewe Dienste, Kamer C137 (1ste vloer), uMhlathuze Munisipaliteit, Mark Strasse 5, Sentrale Besigheidsgebied, Richardsbaai ingehandig word.

Vir enige verdere navrae kan u Mnr M Nel by telefoonnommer 035 - 9075060 of Mev R v/d Westhuizen by telefoonnommer 035 - 9075074 skakel of e-mail [mnel@richemp.org.za](mailto:mnel@richemp.org.za) / [rwdwesthuizen@richemp.org.za](mailto:rwdwesthuizen@richemp.org.za).

**Privaatsak X1004**  
**RICHARDSBAAI**  
**3900**

**DR A W HEYNEKE**  
**HOOF UITVOERENDE BEAMPTTE**

**MN113/2008**  
(513656/rvdw)

No. 17

5 kuNhlanguvana 2008

**IDOLOBHA LASE MHLATHUZE****ISAZISO SOMPHAKATHI****ISIMEMO SOKUZOHLOLA UMQINGO WESIBILI WOHLU HLAZIYA NOKUFAKWA KWEZIKHALAZO NGOKUCHANWA KOMUZI WAKHO**

Isaziso sikhishwa ngokwesigaba 49(1)(a)(i) sifundeka uhambisana neSigaba 78(2) sikaHulumeni waseKhaya: Umthetho wokuchana impahla ngokwaMasipala ka 2004 (uMthetho ongunombolo 6 ka 2004), ukuthi umqingo wesibili wohlu lochano luqala esikhathini sikaNtulikazi (July) 2008 kuya kuya kuNhlanguvana (June) 2012 luvulekile ukuhlolwa umphakathi ehhovisi loMqondisi wezoKuphatha, ikamelo C137 (isitezi sokuqala) kuMasipala waseMhlathuze, 5 Mark Strasse, Enkabeni yedolobha, eRichards Bay kanjalo namanye amahhovisi aseMpangeni Civic Centre, amahhovisi oNsumpa kumadolobha abamnyama eSikhaleni, eNseleni, naseNgwelezane kuze kbe 30 June 2008 ngezikhathi zokusebenza. Ukwengeza umqingo wesibili wohlu lochano uyatholakala kwi-website yoMkhandlu ku [www.richemp.org.za](http://www.richemp.org.za).

Abanini bemizi, noma imuphi umuntu noma abantu bayamenywa ngokweSigaba 49(1)(a)(ii) soMthetho ukuthi bangafaka isikhalazo kuMphathi Kamasipala ngodaba oluqokethwe lapha phakathi noma olusale ngephutha kuMqingo wesibili Wohlu Lochano phakathi kwesikhathi eshiwo.

NgokweSigaba 50(2) soMthetho umuntu kufanele enze isikhalazo ngokuqhatinisa nezinye izakhiwo kodwa hayi ukuphikisa umqingo wohlu lochano. Abanini bemizi abafuna ukukhalaza ngochano lwezakhiwo zabo noma isakhiwo esithile somunye umuntu, makafake isikhalazo ngokubhala ngendlela efanele. Amafomu okukhalaza angatholakala ehhovisi kuMqondisi wezoKuphatha, Ikamelo C137 (isitezi sokuqala), uMasipala waseMhlathuze, 5 Mark Strasse, Enkabeni yedolobha, eRichards Bay ngezikhathi zokusebenza. Amafomu ezikhalazo ayatholakala kwi- website yoMkhandlu ku [www.richemp.org.za](http://www.richemp.org.za)

Amafomu okukhalaza asegcwalisiwe makabuyiselwe emva ngomhlaka noma ungakashayi umhlaka 30 June 2008 kulelikheli Private Bag X1004, Richards Bay, 3900 noma kuMqondisi wezoKuphatha, Ikamelo C137 (isitezi sokuqala), uMasipala waseMhlathuze, 5 Mark Strasse, Enkabeni yedolobha, eRichards Bay .

Siyacela kwabanemibuzo ukuba bathintane noMnuz M Nel kulenombolo yocingo 035 - 9075060 noma Ms R v/d Westhuizen kulenombolo yocingo 035 - 9075074 noma uthumele kule e-mail [mnel@richemp.org.za](mailto:mnel@richemp.org.za) / [rwdwesthuizen@richemp.org.za](mailto:rwdwesthuizen@richemp.org.za).

**Private Bag X1004  
RICHARDS BAY  
3900**

**DR A W HEYNEKE  
ISIKHULU SOKUPHATHA SEDOLOBHA**

**MN113/2008**

**ADVERTISEMENTS—ADVERTENSIES—IMIKHANGISO****HIBISCUS COAST MUNICIPALITY  
NOTICE NO. 075/2008****PROPOSED AMENDMENTS TO THE PORT SHEPSTONE AND MARGATE TOWN  
PLANNING SCHEMES (IN COURSE OF PREPARATION)**

Notice is hereby given in terms of Section 47 *bis* B (1) of the Town Planning Ordinance No 27 of 1949, as amended, that it is the intention of the Hibiscus Coast Municipality to consider amendments to the Port Shepstone and Margate Town Planning Schemes (in course of preparation) by the rezoning of:

1. Erf 830 Port Shepstone from "Residential Only 2" to "Multi Use Office";
2. Erf 204 Oslo Beach (Ext 1) from "Public Open Space" to "Residential Only 2";
3. Erf 457 Port Shepstone from "community Residential 1" to "Core Mixed Use 1";
4. Erf 548 Port Shepstone from " Residential Only 2" to "Office";
5. Erf 1065 Marburg (Ext 11) from "Public Open Space" to "Public Buildings and Institutions";
6. Erf 3159 Margate from "Office" to "General Commercial 2";
7. Erf 3160 Margate from "Special Residential 2" to Office";
8. Erf 3158 Margate from "Special Residential 2" to "Office" and

Furthermore, notice is also hereby given in terms of Section 47 *bis* of the aforesaid Ordinance that the Hibiscus Coast Municipality proposes to amend the provisions of the Port Shepstone Town Planning Scheme in course of preparation by rezoning the following properties which are owned by the said Municipality:

- (a) Portion 2 of Erf 1486 Port Shepstone (Ext 7) from "Public Open Space" to Medium Impact Industry"; and
- (b) Proposed Erf 464 Oslo Beach from "Residential Only 2" to "Health and Welfare 2"

Copies of the proposed amendments will be available for inspection at the Municipal Offices, Crescent Road, Uvongo, during normal office hours and anyone with sufficient interest therein may lodge written objections or representations to the Municipal Manager, P.O. Box 5, Port Shepstone, 4240 (Fax 039-3159220) by not later than 22 days from the date of this publication.

SW MKHIZE  
MUNICIPAL MANAGER

Municipal Offices  
10 Connor Street  
P.O. Box 5  
Port Shepstone  
4240

6 June 2008



UMASIPALA WASE-HIBISCUS COAST  
ISAZISO 75 ku 2008

ISIPHAKAMISO SOKUCHIBIYELA UHLELO LOKUHLELEKA KWAMADOLOBHA I- PORT  
SHEPSTONE NE- MARGATE

Umphakathi uyaziswa ngokomyalelo wesigaba 47 bis B (1) somthetho wedolobha omayelana nokuhlelwa kwaMadolobha ongunombolo 27 ka 1949 njengoba sewachitshiyelwa, ukuthi kuyisifiso sikaMasipala wase Hibiscus Coast ukuba kucutshungulwe kabanzi ukuchibiyela uhlelo lokuhleleka kwamadolobha i-Port Shepstone ne-Margate, ngokuhlela kabusha le ndawo elandelayo:

1. Isiza 830 ePort Shepstone sisuka kwi "Residential Only 2" sibe indawo yamahhovisi.
2. Isiza 204 eOslo Beach sisuka "Public Open Space" sibe indawo yokuhlala;
3. Isiza 457 ePort Shepstone sisuka kwi "Community Residential 1" sibe yindawo eyi-" Core Mixed Use";
4. Isiza 548 ePort Shepstone sisuka ku "Residential Only 2" sibe yindawo yamahhovisi;
5. Isiza 1065 eMarburg (Ext. 11) sisuka ku "Public Open Space" sibe yindawo eyi "Public Buildings and Institutions";
6. Isiza 3159 eMargate sisuka ku "Office" sibe yindawo engu "General Commercial 2";
7. Isiza 3160 eMargate sisuka ku "Special Residential 2" sibe yindawo yamahhovisi;
8. Isiza 3158 eMargate sisuka ku "Special Residential 2" sibe yindawo yamahhovisi; kuphinde

Kwaziswe umphakathi kulandelwa isigaba 47 kulomthetho ochazwe ngenhla ukuthi umasipala u-Hibiscus Coast uhlongoza ukuchibiyela imigomo yohlelo lokuhlelwa kwedolobha iPort Shepstone ngezindawo zikamasipala ezilandelayo:

- (a) ingxenye 2 kwisiza 1486 ePort Shepstone (Ext. 7) sisuka kwi "Public Open Space" sibe indawo eyi "Medium Impact Industry" kanye
- (b) nesiza 464 esihlongozwa eOslo Beach sisuka kwi "Residential Only 2" sibe indawo eyi "Health and Welfare 2"

Ikhophi yalezi zichibiyelo ezicutshungulwayo iyatholakala, kulabo abafuna ukuyihloa, emahhovisi kaMasipala aku-Crescent Road eVungu ngezikhathi zokusebenza ezijwayelekile. Uma kukhona onentshisekelo yokuphikisa lolu hlelo, angabhala izikhalazo zakhe aziqondise kuMphathi kaMasipala ku- P O Box 5 Port Shepstone 4240, noma azithumele ngesikhahlamezi kulenombolo: (039-315 9220) kungakapheli izinsuku ezingama-22 kukhishwe lesaziso.

SW MKHIZE  
UMPHATHI- DOLOBHA

Municipal Offices  
10 Connor Street  
P.O. Box 5  
Port Shepstone  
4240

6 June 2008

**UMHLALI TOWN PLANNING SCHEME  
(IN COURSE OF PREPARATION)  
PROPOSED AMENDMENT**

Notice is hereby given in terms of Section 47 *bis* B of the Town Planning Ordinance, No. 27 of 1949, that the KwaDukuza Council intends to consider the following amendment to the Umhlali Town Planning Scheme:

1. The proposed rezoning of the Remainder of Portion 6 of Erf 80 Shakas Rock (No. 99 Ocean Drive), as well as Portion 7 (of 5) of Erf 80 Shakas Rock (No. 97 Ocean Drive) from "Special Residential" to "Intermediate Residential" purposes.
2. The proposed introduction of an "Additional Control" into "Table D: Density Zone", i.r.o. the "Intermediate Residential" zone, permitting a limited 3<sup>rd</sup> storey on the Remainder of Portion 6 of Erf 80 Shakas Rock (No. 99 Ocean Drive), as well as Portion 7 (of 5) of Erf 80 Shakas Rock (No. 97 Ocean Drive).

Any person desiring to object to this proposal may do so by lodging a written notice setting out the grounds of his / her objection on or before 27 June 2008 with : The Municipal Manager, KwaDukuza Municipality, P.O. Box 72, Stanger, 4450.

Objectors must, in notifying the Municipal Manager, clarify that a copy of the notice has been served on the applicant at the address given below by registered or certified post or by hand. Any objection received after the prescribed date and / or where a copy has not been served on the applicant is not valid.

Plans and particulars relating to this application may be inspected during normal office hours Monday to Friday (excluding public holidays) at The Secretary : Development and Planning Section, KwaDukuza Municipality, 10 Leonora Drive, Ballito. The application will lie for inspection from the 06 June 2008

**Name and address of applicant**

Gillian Birch and Douglas Chemere Juru  
Represented by  
AF Planning Consultants  
P.O. Box 234  
Ballito, 4420  
Suite 3, Siza Water Complex  
2 Ray's Place  
Tel :032-946 0151  
Fax : 032-946 0984

**Date of Publication of Advert : 5 June 2008.**

**UMASIPALA WA KWADUKUZA  
OLUNGUMHLAHLANDLELA WEDOLOBHA LASE – UMHLALI  
ISICHIBIYELO ESIHLONGOZWAYO**

Lapha kukhishwa isaziso ngokwemigomo yoMthetho u-Section 47 bis B okuyiMthetho engumhlahlandlela yamadobha oMasipala, onguNo. 27 ka 1949, njengokuchibiyelwa kwayo, ukuthi umkhandlu wakwaDukuza uhlongoza ukuchibiyela uhlelo olungumhlahlandlela wedobha kubalulwa lapha ngezansi.

1. The proposed rezoning of the Remainder of Portion 6 of Erf 80 Shakas Rock (No. Ocean Drive), as well as Portion 7 (of 5) of Erf 80 Shakas Rock (No. Ocean Drive) from "Special Residential" to "Intermediate Residential" purposes.
2. The proposed introduction of an "Additional Control" into "Table D: Density Zone", i.r.o. the "Intermediate Residential" zone, permitting a limited 3<sup>rd</sup> storey on the Remainder of Portion 6 of Erf 80 Shakas Rock (No. Ocean Drive), as well as Portion 7 (of 5) of Erf 80 Shakas Rock (No. Ocean Drive).

Bonke abafisa ukuphikisana nesicelo sokushintsha ukusetshenziswa kwendawo bangaletsa imibono yabo phambi kuka 27 June 2008 kulelikheli elilandelayo with The Municipal Manager, KwaDukuza Municipality, P.O. Box 72, Stanger, 4450.

Abaphikisayo kumelobasizise umphakathi wakwa Masipala bachaze kabanzi ukuthi ikhophi yesaziso sinikwe kulowo ofake isicelo kuleli kheli elingenzansi ngeposi noma ngokuyinikezela ngesandla. Isikhalazo esifika sekudlule nogkuyinikezela ngesandla. Isiskhalazo esifika sekudlule usuko olubhaliwe / noma isikhalazo esingafrikanga kulowo osifakile isicelo ngekesibalwe.

Imidwebo ne mininingwane ehambisana nalesicelo ingabonakala kumahhovisi kaMasipala kusukela ngo msombuluko kuya kulwesihlanu (ngaphandle kwaMaholidi) kusukela ngo 08h00 ekuseni kuyaku 16h00 ntambama.

**Igama Nekheli Lalowo Ofaka Isicelo**

Gillian Birch and Douglas Chemere Juru

Represented by

AF Planning Consultants

P.O. Box 234

Ballito, 4420

Suite 3, Siza Water Complex

2 Ray's Place

Tel :032-946 0151

Fax : 032-946 0984

**Date of Publication of Advert : 5 June 2008.**

**DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 33 (4) OF THE DEVELOPMENT FACILITATION ACT, 1995: DECISION OF THE DEVELOPMENT TRIBUNAL AND CONDITIONS OF ESTABLISHMENT RELATING TO LAND USE MANAGEMENT, AND THE APPLICABILITY OF LAWS; ON PROPOSED PORTION 53 OF THE FARM LOT 72 NO. 1526 (BEING A CONSOLIDATION OF PORTIONS 46 – 47 OF THE FARM LOT 72 NO. 1526) (ERF 1334 SHAKAS HEAD – IMBONINI SERVICE PARK), KWADUKUZA MUNICIPALITY**

In my capacity as Designated Officer for Department of Local Government and Traditional Affairs, appointed in terms of section 1 of the Development Facilitation Act, 1995 (Act No. 67 of 1995), under powers vested in me by section 33 (4) of the Act, I hereby give notice that the Development Tribunal has approved the development of a Service Park development consisting of 45 Services park erven on approximately 20 hectares, 1 administration erf on approximately 1 hectare, 2 Municipality Roads on approximately 5.5 hectares, 1 Provincial Road on approximately 2.2 hectares and 8 Conservation areas on approximately 8.1 hectares. on Proposed Portion 53 of the Farm Lot 72 No. 1526 (being a consolidation of Portions 46 – 47 of the Farm Lot 72 No. 1526) situated in the Kwadukuza Municipality Registration Division FU: commonly known as Imbonini Service Park, subject to the following conditions of establishment relating to land use management, the suspension of laws and the applicability of laws—

- (a) the amendment of the Umhlali Beach Town Planning Scheme—
- (i) by the extension of the Umhlali BeachTown Planning Scheme to include the land development area;
  - (ii) by the layout of the land development area in accordance with the layout plan **IMB12 – 29.02.08 Rev 6**, dated March 2008;
  - (iii) by the insertion of a new Table C “Services Park” applicable to Imbonini Services Park only – as shown in Schedule 1;
  - (iv) by the insertion of a new Table D “Services Park” applicable to Imbonini Services Park only – as shown in schedule 1;
  - (v) by the reservation of land for road purposes and zoning of the land development area for ‘Services Park’, ‘Administration’, and ‘Conservation’ as shown on layout plan **IMB12 – 29.02.08 Rev 6**, dated March 2008;
- (b) the suspension of the following laws—
- (i) sections 11, 11*bis*, 12-28, 32, 35-39 and 47*bis* of the Natal Town Planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949), shall not apply to the land development area for the purpose of the development thereof in accordance with these conditions of township establishment;
  - (ii) the Subdivision of Agricultural Land Act, 1970 (Act No. 70 of 1970).

**M Moonsamy,**  
Designated Officer  
KwaDukuza Municipality  
File reference: 2006/932

**SCHEDULE 1****UMHLALI BEACH TOWN PLANNING SCHEME**  
**In respect of Imbonini Services Park only****TABLE C : USE ZONE : SERVICES PARK**

1	2	3	4	5
USE ZONE	NOTATION ON SCHEME MAP	PURPOSES FOR WHICH BUILDINGS MAY BE ERECTED AND USED	PURPOSES FOR WHICH BUILDINGS MAY BE ERECTED AND USED ONLY WITH SPECIAL CONSENT	PURPOSES FOR WHICH BUILDINGS MAY NOT BE ERECTED AND USED
Services Park	Purple	Arts and Crafts Workshop Commercial Workshop Launderette Motor Car Showroom Office Building Place of Public Amusement Restaurant Light Industrial Service Industrial Warehouse Wholesale shop	Creche Dwelling House Educational Building Funeral Parlour Garage Institution Municipal Parking Garage Place of Public Assembly Private Recreation area Public Office Recreational Building Residential Building Service Station Shop	Building and land uses not included in Columns 3 and 4

**TABLE D : DENSITY ZONE :**

DENSITY ZONE	MAXIMUM PERMITTED F.A.R., COVERAGE AND HEIGHT	ADDITIONAL CONTROLS	COLOUR NOTATION ON SCHEME MAP
Services Park	1 : 70 : 3	1. Minimum lot area 1500 m <sup>2</sup> 2. Accommodation of motor vehicles to be provided on the lot as per Clause 6.5. 3. Subject to the provision of a sewage disposal system to the satisfaction of the Local Authority. 4. Non-development Servitudes as shown on Plan IMB012 29.02.08 Rev #6 shall be maintained as per the detailed EMP	Purple

## DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

**WET OP ONTWIKKELINGSFASILITERING, 1995: KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 33(4) VAN DIE WET, 1995. ONTWIKKELING VAN VOORGESTELDE GEDEELTE GEDEELTE 53 VAN DIE PLAAS LOT 72 NO. 1526 ('N VOORGESTELDE KONSOLIDASIE VAN GEDEELTES 46 EN 47 VAN DIE PLAAS LOT 72 NO 1526, ERF 1334 SHAKAS HEAD), BEKEND AS "IMBONINI SERVICE PARK", KWADUKUZA MUNISIPALITEIT**

Ingevolge artikel 33(4) van die Wet, 1995, het die Ontwikkelingstribunaal goedkeuring verleen vir die ontwikkeling van die "Imbonini Services Park" wat bestaan uit 45 dienspark erwe, 1 administrasie erf, 2 erwe vir munisipale pad doeleindes, 1 erf vir provinsiale pad doeleindes en 8 omgewings bewarings areas op Erf 1334 Shakas Head ('n konsolidasie van Gedeeltes 46 en 47 van die Plaas Lot 72 No. 1526) Registrasie Afdeling FU, KwaDukuza Munisipaliteit, en onderhewig aan die volgende stigtingsvoorwaardes wat verband hou met die grondgebruiksbestuur, serwitute en die toepassing van wette –

(a) wysiging van die Umhlali Beach Dorpsbeplanningskema —

- (i) deur die uitbreiding van die Umhlali Beach Dorpsbeplanningskema om die grondontwikkelingsgebied in die skema gebied in te sluit;
- (ii) deur die uitleg en sonering van die grondontwikkelingsgebied in ooreenstemming met Plan **IMB12 – 29.02.08 Rev 6**, gedateer Maart 2008;
- (iii) deur die toevoeging van 'n nuwe Tabel C "Services Park" slegs van toepassing op "Imbonini Services Park" – en soos vervat in "Schedule 1";
- (iv) deur die toevoeging van 'n nuwe Tabel D "Services Park" slegs van toepassing op "Imbonini Services Park" – en soos vervat in "Schedule 1";
- (v) deur die reservering van grond vir pad doeleindes en omgewingsbewarings doeleindes, en die sonering van grond vir doeleindes van 'Dienstepark', 'Administrasie', in ooreenstemming met Plan **IMB12 – 29.02.08 Rev 6**, gedateer Maart 2008;

- (b) (i) Artikels 11, 11*bis*, 12-28, 32, 35-39 en 47*bis* van die Dorpsbeplanningsordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949) is nie van toepassing op die grondontwikkelingsgebied vir die doeleindes van die ontwikkeling daarvan in ooreenstemming met die voorwaardes van goedkeuring van aansoek 2006/932
- (ii) Die bepalinge van die Wet of Onderverdeling van Landbougrond, 1970 (Wet No. 70 van 1970) is nie van toepassing op die grondontwikkelingsgebied nie.

**M Moonsamy,**  
Aangewese Beampte  
KwaDukuza Munisipaliteit  
Verwysing: 2006/932

## SCHEDULE 1

**UMHLALI BEACH TOWN PLANNING SCHEME**  
**In respect of Imbonini Services Park only**

**TABLE C : USE ZONE : SERVICES PARK**

1	2	3	4	5
USE ZONE	NOTATION ON SCHEME MAP	PURPOSES FOR WHICH BUILDINGS MAY BE ERECTED AND USED	PURPOSES FOR WHICH BUILDINGS MAY BE ERECTED AND USED ONLY WITH SPECIAL CONSENT	PURPOSES FOR WHICH BUILDINGS MAY NOT BE ERECTED AND USED
Services Park	Purple	Arts and Crafts Workshop Commercial Workshop Launderette Motor Car Showroom Office Building Place of Public Amusement Restaurant Light Industrial Service Industrial Warehouse Wholesale shop	Creche Dwelling House Educational Building Funeral Parlour Garage Institution Municipal Parking Garage Place of Public Assembly Private Recreation area Public Office Recreational Building Residential Building Service Station Shop	Building and land uses not included in Columns 3 and 4

**TABLE D : DENSITY ZONE :**

DENSITY ZONE	MAXIMUM PERMITTED F.A.R., COVERAGE AND HEIGHT	ADDITIONAL CONTROLS	COLOUR NOTATION ON SCHEME MAP
Services Park	1 : 70 : 3	1. Minimum lot area 1500 m <sup>2</sup> 2. Accommodation of motor vehicles to be provided on the lot as per Clause 6.5. 3. Subject to the provision of a sewage disposal system to the satisfaction of the Local Authority. 4. Non-development Servitudes as shown on Plan IMB012 29.02.08 Rev #6 shall be maintained as per the detailed EMP	Purple

**ETHEKWINI MUNICIPALITY**  
**HILLCREST ADMINISTRATIVE AREA**

**AMENDMENT OF THE CONSOLIDATED OUTER WEST TOWN-PLANNING SCHEME IN COURSE OF PREPARATION**

Notice is hereby given in terms of section 47 *bis* B of Ordinance No. 27 of 1949, as amended, that an application has been lodged with the Outer West Administrative Area to amend the Consolidated Outer West Town-planning Scheme in the course of preparation by the rezoning of Erf 10, Botha's Hill, situated at 18 Mkhize Road, Botha's Hill, from "Special Residential" 1800, to a transitional office zone.

The relevant documents are available for inspection during normal office hours at the Civic Office, Hillcrest.

Interested persons may lodge written objections or representations with the undersigned by not later than the close of business on 27 June 2008.

**Mr R. MOODLEY, Regional Coordinator: Land Use Management, Development Planning, Environment and Management, Hillcrest Administrative Area**

Outer West Operational Entity, P.O. Box 36, Kloof, 3640; 22 Delamore Road, Hillcrest, 3610

**UMKHANDLU WETHEKU ENTSHONALANGA KUSOMQULU WASE NTSHONALANGA**

**ENGAPHANDLE WEZOKUHLELWA KWEDOLUBHA OSACUTSHUNGULWAYO**

Isaziso ngokwesigaba 47 *bis* B somthetho wezokuhlelwa kwamadolobha ongunombolo 27 ka 1949 ukuthi kunesicelo esifakiwe kuMkhandlu weTheku oseNtshonalanga eNgaphandle, esimayelana nesiChibiyelo kusoMqulu wezokuhlelwa kweDolobha osaCutshungulwayo sokuguqula zomhlaba:

Ezingunombolo 10, Botha's Hill, ekumgwaqo ongunombolo 18 Mkize Road, Botha's Hill, ezobe ishintshwa ukusebenza njengendawo yokuhlala (SR1800), isiba indawo yamaHovisi (Transitional Office Zone).

Iminingwane ngaloludaba isiyatholakala emaHovisi oMkhandlu ase Hillcrest. Noma ubani onesifiso sokudlulisa uvo lwakhe wamukelekile ukukwenza lokho engakashayi umhlaka 27 June 2008.

**Mr R. MOODLEY, Regional Coordinator: Land Use Management, Development Planning, Environment and Management, Hillcrest Administrative Area**

Outer West Operational Entity, P.O. Box 36, Kloof, 3640; 22 Delaware Road, Hillcrest, 3610

**ETHEKWINI MUNICIPALITY**

**NORTH**

**PROPOSED AMENDMENT OF THE UMHLANGA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 IN THE COURSE OF PREPARATION**

Notice is hereby given that an application has been made for authority to amend the Umhlanga Town-planning Scheme No. 1, in the course of preparation, in terms of section 47*bis* B of the Town-planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949) (as amended), by the amendment to Table D: Density Controls, by increasing the maximum permitted Coverage from 30% to 33.8% on the Remainder of Erf 3113, Umhlanga, being 2 Lighthouse Road, Umhlanga, on a site zoned General Residential 1.

Copies of the proposed amendment, the relevant plans and documents are open for inspection at the Umhlanga Offices of the Land Use Management Branch, between 08:00 and 12:30 weekdays.

Any person having sufficient interest in the proposed amendment may lodge written objections or representations relating thereto with the undersigned at 5 Lagoon Drive, Umhlanga, and the applicant before 12:00, Friday, 27 June 2008.

**M O SUTCLIFFE, City Manager**

Ethekwini Municipality, 5 Lagoon Drive, Umhlanga, 4319; Box 680, Durban

6 June 2008

**ETHEKWINI MUNICIPALITY**

**NORTH**

**ISAZISO SOMPHAKATHI**

**ISICHIBIYELO ESHILONGOZWAYO: LWEDOLOBHA UMHLANGA OLUPHEZU KWAMALUNISELELO**

Kukhishwa isaziso sokuthi kufakwe isecelo emkhandlwini ngokwesigaba 47 sika B sika Somqulu weMithetho wokuHlelwa kwaDolobha, sika 1949 (Ord. No. 27 ka 1949) (njengoba sichitshiyelwe), ukuthi imvume yokuch hibiyelela uhlelo lweDolobha lase Umhlanga Town-planning Scheme No. 1 oluphezu kwamaluniselelo ngokushintsha.



Kuchitshiyelwa U Table D: Density Controls, kunyuswa icoverage evumelekile isuswa ku 30% iyiswa ku 33.8% kwisiza Remainder of Erf 3113, Umhlanga, 2 Lighthouse Road, Umhlanga csizeni I General Residential 1.

Iminingwanwe yalesichibiyelo esihlonozwayo kanye namaplanani afancle avulelekile ukuholwa ehhovisi leTown Planning eliku 5 Lagoon Drive Umhlanga ngezikhathi zokusebenza.

Noma yimuphi umutu othintekayo ngalesichibiyelo esihlongozwayo angathumela izihalazo kumbe imidono yakhe ebhalwa phansi maqondana nalokhu ku Head (Development Management, Environment and Planning) Attention: Divisional Planner— (Rezoning), PO Box 680, Durban, engakadluli mhlaka 27 June 2008 ngo 12hpm emini.

**M O SUTCLIFFE, City Manager**

Ethekwini Municipality, 5 Lagoon Drive, Umhlanga, 4319; PO Box 680, Durban, 4000.

6 June 2008

## NEWCASTLE MUNICIPALITY

NOTICE No. 97 OF 2008

### TOWN-PLANNING SCHEME

Notice is hereby given in terms of section 47bis B (2) (b) of Ordinance No. 27 of 1949, as amended, that the Newcastle Municipality received an application to amend its Town-planning Scheme in the course of preparation as indicated in the schedule below:

A copy of the proposal together with plans are lying open for inspection in the office of the Strategic Executive Director: Town Planning, situated at the western end of Hospital Street, Newcastle and any person who has a sufficient interest in the said proposal may lodge written representations or objections with the undersigned on or before 2008/06/06.

### SCHEDULE

The rezoning of Portion 1 of Erf 689 (75 Montaque Street), Newcastle from "Traditional Zone 1" to "Traditional Zone 2" as depicted on sketch plan W/1/689.

**B.E. NTANZI, Municipal Manager**

Municipal Offices, Private Bag X6621, Newcastle 2940

## NEWCASTLE MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING No. 97 VAN 2008

### STADSBEPANNINGSKEMA

Hierby word ooreenkomstig artikel 47bis B (2) (b) van Ordonnansie No. 27 van 1949, soos gewysig, bekendgemaak dat die Newcastle Munisipaliteit 'n aansoek ontvang het om sy Stadsbeplanningskema wat opgestel word te wysig soos uiteengesit in die ondergaande skedule.

'n Afskrif van die voorstel tesame met die plan lê ter insae in die kantoor van die Strategiese Uitvoerende Direkteur: Stadsbeplanning aan die westelike einde van Hospitaalstraat, Newcastle en enigeen met voldoende belang by vermeldde voorstel mag skriftelike besware of verhoë in daardie verband voor of op 2008-06-26 by die ondergetekende indien.

### SKEDULE

Die hersonering van Gedeelte 1 van Erf 689 (Montaquestraat 75), Newcastle vanaf "Oorgangsonne 1" na "Oorgangsonne 2" soos aangedui op sketsplan W/1/689.

**B.E. NTANZI, Munisipale Bestuurder**

Munisipale Kantore, Privaatsak X6621, Newcastle, 2940

## NEWCASTLE MUNICIPALITY

NOTICE No. 95 OF 2008

### TOWN-PLANNING SCHEME

Notice is hereby given in terms of section 47bis B (2) (b) of Ordinance No. 27 of 1949, as amended, that the Newcastle Municipality received an application to amend its Town-planning Scheme in the course of preparation as indicated in the schedule below:

A copy of the proposal together with plans are lying open for inspection in the office of the Strategic Executive Director: Town Planning, situated at the western end of Hospital Street, Newcastle and any person who has a sufficient interest in the said proposal may lodge written representations or objections with the undersigned on or before 2008/06/26.

**SCHEDULE**

The rezoning of Portion 3 of Erf 687 (73 Sutherland Street), Newcastle from "Traditional Zone 1" to "Traditional Zone 2" as depicted on sketch plan W/3/687.

**B.E. NTANZI, Municipal Manager**

Municipal Offices, Private Bag X6621, Newcastle 2940

---

**NEWCASTLE MUNISIPALITEIT**

KENNISGEWING No. 95 VAN 2008

**STADSBEPLANNINGSKEMA**

Hierby word ooreenkomstig artikel 47*bis* B (2) (b) van Ordonnansie No. 27 van 1949, soos gewysig, bekendgemaak dat die Newcastle Munisipaliteit 'n aansoek ontvang het om sy Stadsbeplanningskema wat opgestel word te wysig soos uiteengesit in die ondergaande skedule.

'n Afskrif van die voorstel tesame met die plan lê ter insae in die kantoor van die Strategiese Uitvoerende Direkteur: Stadsbeplanning aan die westelike einde van Hospitaalstraat, Newcastle en enigeen met voldoende belang by vermeldde voorstel mag skriftelike besware of verhoë in daardie verband voor of op 2008-06-26 by die ondergetekende indien.

**SKEDULE**

Die hersonering van Gedeelte 3 van Erf 687 (Montaquestraat 73), Newcastle vanaf "Oorgangsone 1" na "Oorgangsone 2" soos aangedui op sketsplan W/3/687.

**B.E. NTANZI, Munisipale Bestuurder**

Munisipale Kantore, Privaatsak X6621, Newcastle, 2940

---